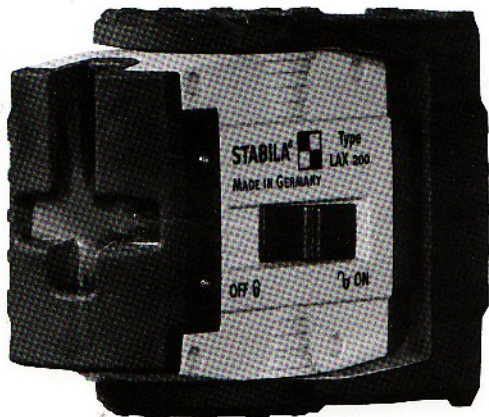


STABILA®

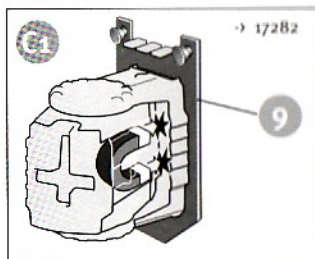
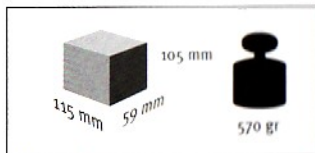
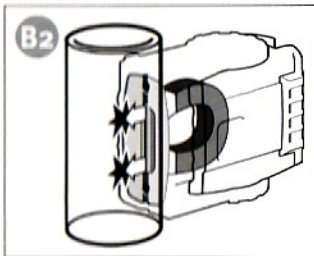
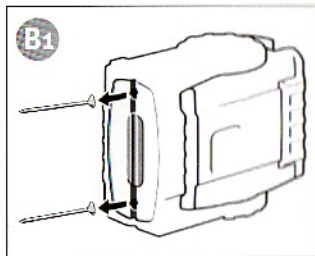
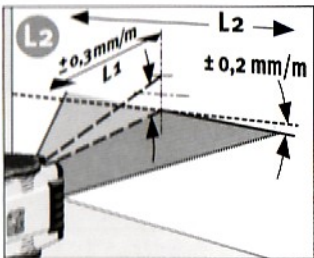
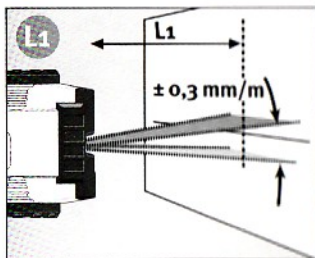


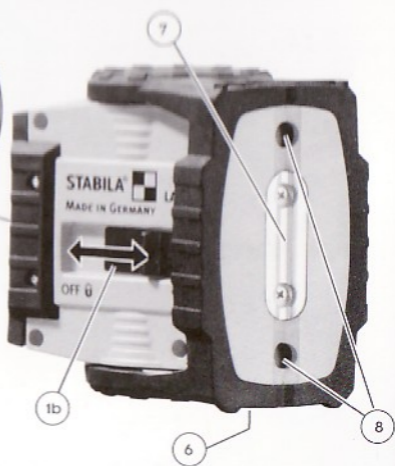
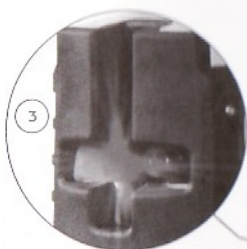
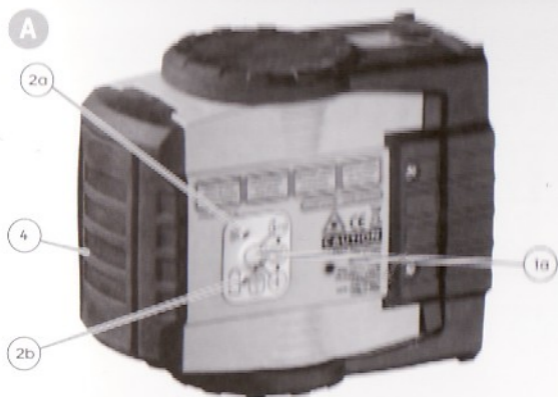
...sets standards

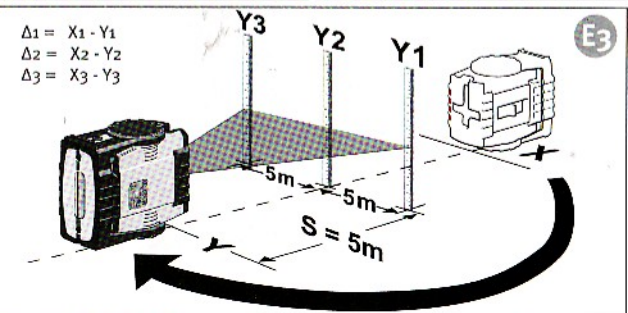
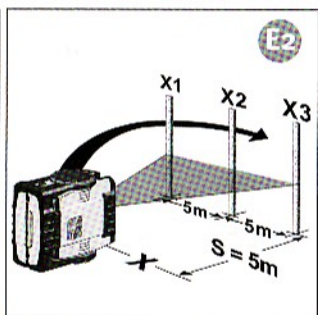
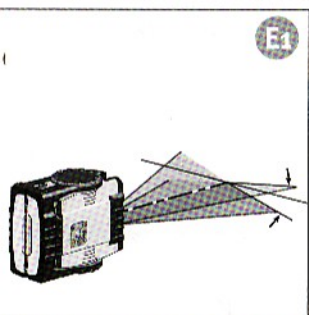
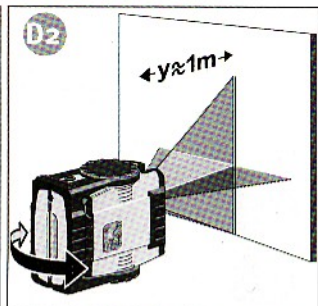
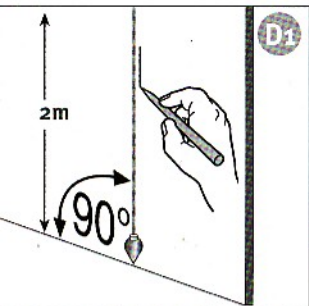


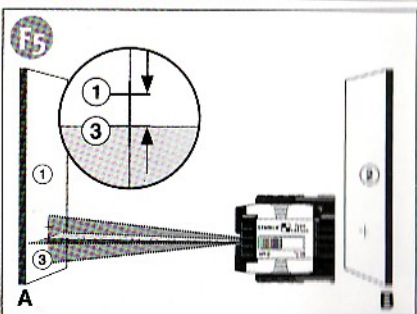
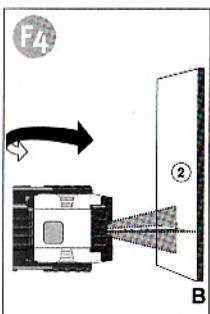
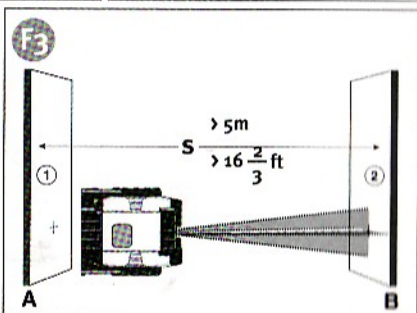
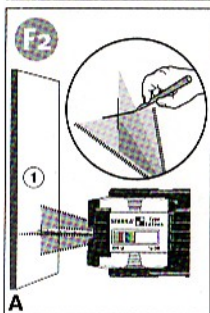
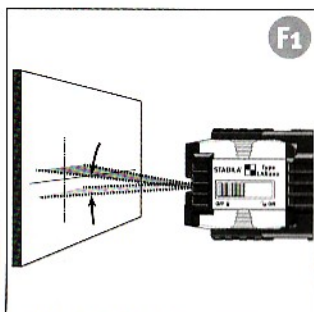
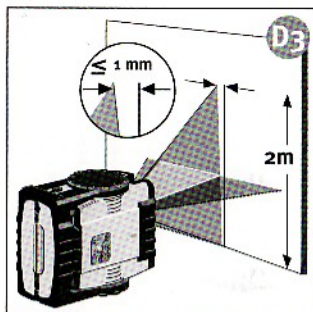
Laser LAX-200

D	Bedienungsanleitung	2 - 7	PL	Instrukcja obsługi	86 - 91
GB	Operating instructions	8 - 13	SLO	Navodila za uporabo	92 - 97
F	Mode d'emploi	14 - 19	HR	Upute za rukovanje	98 - 103
I	Istruzioni per l'uso	20 - 25	H	Használati utasítás	104 - 109
E	Instrucciones	26 - 31	RO	Instrucțiuni de folosire	110 - 115
NL	Bedieningshandleiding	32 - 37	GR	Οδηγίες χειρισμού	116 - 121
P	Manual de instruções	38 - 43	RUS	Инструкция по обслуживанию	122 - 127
N	Bruksanvisning	44 - 49	LV	Naudojimo instrukcija	128 - 133
FIN	Käyttöohje	50 - 55	EST	Kasutusjuhend	134 - 139
DK	Betjeningsvejledning	56 - 61	LT	Lietošanas instrukcija	140 - 145
S	Bruksanvisning	62 - 67	J	取扱説明	146 - 151
TR	Kullanma kılavuzu	68 - 73	KOR	사용 설명서	152 - 157
CZ	Návod k použití	74 - 79	CHN	操作说明书	158 - 163
SK	Návod na obsluhu	80 - 85			









Instrucțiuni de folosire

STABILA-LAX-200 este un laser cu linii în cruce simplu de utilizat. Acesta este autonivelant într-un domeniu de $\pm 4,5^\circ$ și face posibilă o nivelare rapidă și precisă. Linii laser poziționate orizontal și vertical ajută la lucrări exacte.

Linia laser pulsantă face posibil lucrul la distanțe mari cu ajutorul unui receptor special de linie (-> Instrucțiuni de operare receptor de linie).

Am depus toate eforturile pentru a explica cât mai clar și mai reproductibil cu putință atât modul de funcționare cât și modul de folosire ale aparatului. Dacă, în ciuda acestui fapt, veți fi rămas cu probleme nelămurite, veți putea apela oricând la serviciul nostru de consiliere telefonică, la următoarele numere de telefon:

0049 / 63 46 / 3 09 - 0

Elementele componente ale aparatului

- (1a) Tasta: conectat /deconectat
- (1b) Comutator: pornit/oprit (Siguranță pentru transport)
- (2) Diode luminescente (LED) cu rol de semnalizare:
- (2a) Funcția de CONECTARE respectiv PREGTIRE
- (2b) Tensiunea bateriei
- (3) Orificiu de ieșire a liniei laser orizontale și verticale
- (4) Capacul compartimentului pentru baterii
- (5) Protecție împotriva șocurilor mecanice
- (6) Filet de 1/4 țoli pentru fixarea pe stativ
- (7) Magnet
- (8) Fixare pentru: Cuie / șuruburi

Accesorii, contra taxă suplimentară -> 17282

- (9) Suport de perete pentru adaptor

Adaptor 5/8" -> 1/4"

Program de reciclare pentru clienții noștri din UE:

În conformitate cu prevederile liniilor directoare WEEE STABILA oferă un program de recuperare și reciclare a produselor sale electronice după expirarea duratei lor de serviciu.

Informații amănunțite puteți obține sub:

www.STABILA.de / Recycling

sau sub:

0049 / 6346 / 309-0



Indicație:

În cazul aparatelor laser clasa a 2-a, ochiul este protejat prin reflexul de închidere a pleoapelor împotriva riscurilor prin privirea accidentală și scurtă a razei laser. De aceea, este permisă folosirea aparatelor din această clasă fără alte măsuri de protecție. Trebuie totuși evitată privirea directă a razei laser.

Dacă se folosesc alte dispozitive de deservire și reglare sau alte metode de lucru, aceasta poate conduce la expunere periculoasă la radiații.



RAZA LASER
NU PRIVIȚI ÎN RAZA
CLASA LASERULUI 2

EN 60825-1 : 03 10

Aparatul nu trebuie să ajungă la îndemâna copiilor !

Ochelarii disponibili cu aceste aparate nu sunt ochelari de protecție. Ei asigură doar o mai bună vizibilitate a razei laser.

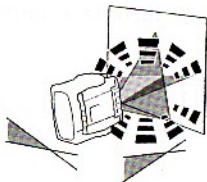
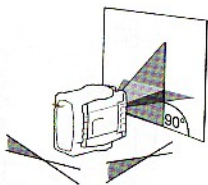
Domeniile principale de utilizare:

Regimurile de funcționare:

LAX 200 poate fi utilizat în 2 regimuri de exploatare:

1. linie laser cu autonivelare

2. aparat laser pentru lucrări de marcă fără funcția de nivelă

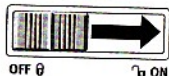
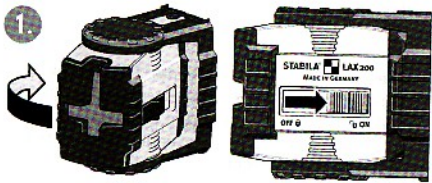


Regimul de lucru cu autonivelare :

În acest regim se poate alege o linie de laser.

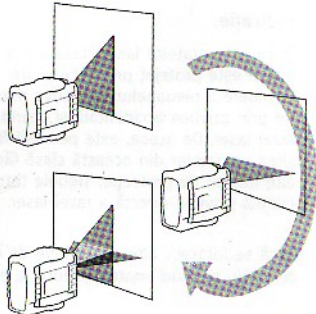
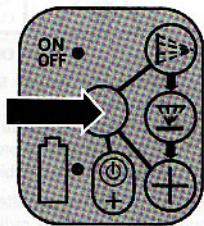
Punere în funcțiune

Aparatul este pus în funcțiune cu ajutorul comutatorului Pornit/Oprit (1b). După pornirea aparatului, apar liniile laser orizontală și verticală. Laserul se reglează automat.

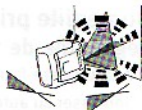


Reglarea tipului de linie :

Prin acționarea selectorului (1a) se pot regla succesiv linia laser verticală și linia laser orizontală precum și linia laser în cruce.

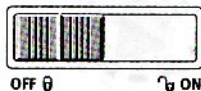


În cazul unei înclinări prea mari, laserul clipește !
laserul → Poziția aparatului este prea înclinată
luminează + este sub nivelul de autorenivelare
intermitent + laserul nu se poate autorenivela automat

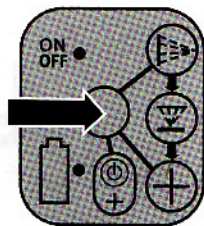


Regimul de lucru fără funcția de nivelă

Comutatorul de pornire / oprire(1b) este dezactivat.



LAX-200 poate fi pornit / oprit în acest regim numai cu selectorul (1a).



Verificarea calibrării

Laserul cu linii în cruce LAX-200 este conceput pentru utilizarea pe șantier și a părăsit sediul nostru în stare reglată fără a fi necesară o altă intervenție. Ca și în cazul oricărui alt instrument de mare precizie însă, și la aparatul acesta calibrarea trebuie să fie controlată la intervale regulate de timp. Înaintea oricărei reînceperii a lucrului după o pauză mai lungă, în special atunci, când aparatul a fost supus, între timp, unor șocuri mecanice sau trepidații mai importante, trebuie să se procedeze deci la verificarea calibrării.






Controlul vertical

Pentru această verificare este necesară stabilirea unei referințe. Fixați de ex. un fir cu greutate în apropierea unui perete. Aparatul laser trebuie acum așezat în fața acestui marcaj de referință (distanța Y). Cu acesta este acum comparată linia laser verticală. Pe o lungime de zm, abaterea mijlocului liniei laserului liniar nu trebuie să fie mai mare de 1 mm față de marcajul de referință.

Verificarea orizontală

1. Verificarea orizontală - Nivelul liniei

Pentru verificarea orizontală sunt necesari 2 pereți paraleli, la o distanță de cel puțin 5 m.

-  1. Poziționați LAX-200 la distanța S de 50mm la 75 mm față de un perete A, pe o suprafață orizontală, sau montați-l pe stativ cu partea frontală orientată spre perete.
2. Porniți aparatul.
-  3. Marcați crucea din linii laser vizibilă pe perețele A (punctul 1).
-  4. Întregul aparat se va roti cu 180° , fără modificarea înălțimii.
5. Marcați crucea din linii laser vizibilă pe perețele B (punctul 2).
-  6. Așezați acum aparatul laser lipit de perețele B.
7. Aparatul trebuie reglat pe înălțime în așa fel încât înălțimea razei laser să coincidă cu Punctul 2.
-  8. Rotiți laserul fără modificarea înălțimii cu 180° , pentru a poziționa raza laser cât mai aproape de primul marcaj de pe perete (pasul 3 / punctul 1).

Măsurați distanța verticală între punctul 1 și punctul 3. Diferența nu trebuie să fie mai mare de:

S	Valoare maximă admisibilă
5 m	3,0 mm
10 m	6,0 mm
15 m	9,0 mm
20 m	12,0 mm

2. Verificarea orizontală - Înclinarea razei laser

Verificarea razei laser în ceea ce privește înclinarea și proiecția dreaptă exactă

1. Marcați pe podea 3 puncte 1 - 3, la distanță de câte 5 m, care se găsesc exact pe aceeași linie.
2. Poziționați laserul la distanța $S = 5$ m de rază, exact în fața marcajului din mijloc = poziția X
3. Porniți aparatul.
4. Măsurați pe marcaje înălțimea razei laser. Măsurătorile $X_1 - X_3$
5. Răsturnai aparatul.
6. Poziționați laserul la distanța $S = 5$ m de rază, exact în fața marcajului din mijloc = poziția Y
7. Măsurați pe marcaje înălțimea razei laser. Măsurătorile $Y_1 - Y_3$

$$\Delta_1 = X_1 - Y_1 \quad \Delta_2 = X_2 - Y_2 \quad \Delta_3 = X_3 - Y_3$$

Pentru diferențe este valabil:

$$\Delta_{ges 1} = |\Delta_1| - |\Delta_2| \leq \pm 2 \text{ mm}$$

$$\Delta_{ges 3} = |\Delta_3| - |\Delta_2| \leq \pm 2 \text{ mm}$$

La calcul acordați atenție semnului valorii !

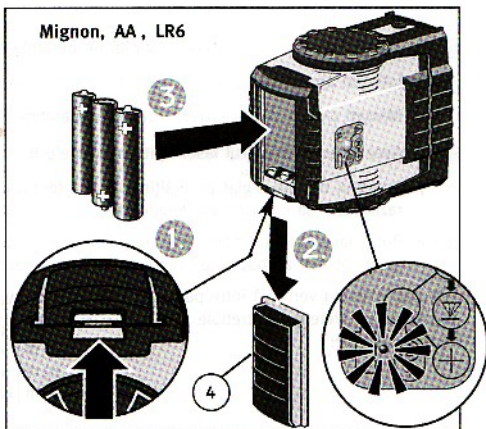
S	$\Delta_{ges 1}$ sau $\Delta_{ges 2}$
5m	2,0 mm
7,5m	3,0 mm
10m	4,0mm

Înlocuirea bateriilor

Deschideți capacul bateriilor (4) în direcția săgeții. Introduceți baterii noi, conform cu simbolul din compartimentul bateriilor.

3 x 1,5V
Celule mignon alcaline
mărimea AA, LR6

Pot fi utilizați și
acumulatori
corespunzători.



Indicație: Dacă aparatul urmează să nu fie folosit o perioadă mai îndelungată de timp se vor scoate bateriile din locaș !



Nu depozitați aparatul în condiții de umezeală!

În caz că este necesar uscați mai întâi aparatul și spațiul pentru transport.



Nu scufundați laserul în apa !





Nu deșurubați !

Îngrijire și întreținere

- Lentilele de ieșire a razelor laser murdare influențează calitatea razei. Curățarea se va face cu o cârpă moale.
 - Aparatul cu laser se va curăți în exterior cu o cârpă umeda. Nu se va spăla cu jet de apă și nu se va scufunda în lichide de orice fel ! Pentru curățire nu se vor folosi solvenți sau diluanți de orice fel!
- Laserul cu linii în cruce LAX-200 trebuie manipulat cu atenție și precauție, ca orice alt aparat optic de precizie.

Datele tehnice:

Lasertyp:	Aparat laser cu diodă roșie, Laser liniar pulsant, lungimea de undă 630 - 660 nm
Puterea de emisie:	< 1 mW, Clasa laser 2 conform EN 60825-1:03-10
Domeniul de autorenivelare:	cca. $\pm 4,5^\circ$
Imprecizia de nivelare:	
 Rază laser orizontală*:	L1 = $\pm 0,3$ mm/m Linia laser
 Înclinarea liniei laser:	L2 = $\pm 0,2$ mm/m Linia laser
Bateriile:	3 x 1,5V Celule mignon alcaline, mărimea AA, LR6
Durata de serviciu:	30 de ore (alcaline)
Domeniul temperaturii de regim:	-10 °C până la +50 °C
Domeniul temperaturii de depozitare:	-20 °C până la +60 °C

Ne rezervăm dreptul operării unor modificări.

Condiții de garanție

STABILA oferă, timp de 24 de luni de la data vânzării, garanție pentru deficiențe ale aparatului sau pentru lipsa unor proprietăți garantate ale acestuia, datorate unor vicii de material sau unor deficiențe de manoperă. Remedierea deficiențelor reclamate de către beneficiar se va face, la libera alegere a producătorului, fie prin remediere, fie prin livrarea unui aparat nou. Defecțiunile și/sau deficiențele care vor fi apărut ca urmare a unui tratament necorespunzător (de exemplu avarierii ca urmare a căderii aparatului de la înălțime, alimentării cu o tensiune sau un curent necorespunzător, folosirea unor surse de alimentare electrică necorespunzătoare) sau unor modificări, operate fără autorizația producătorului de către beneficiar sau de către terți, exclud obligațiile de garanție ale producătorului. Obligațiile de garanție ale producătorului sunt de asemenea excluse pentru fenomenele de uzură normală precum și pentru deficiențele minore, ce nu repercutează esențial asupra modului de funcționare al aparatului. Eventuale cereri bazate pe obligațiile de garanție ale producătorului le veți adresa prin intermediul dealerului, de la care ați procurat aparatul, căruia îi veți preda aparatul împreună cu certificatul de garanție completat (vezi ultima filă).